

EP

الأمم المتحدة

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/37

3 November 2010

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق متعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الثاني والستون
مونتريال، 29 تشرين الثاني/نوفمبر – 3 ديسمبر/كانون الاول 2010

مقترح مشروع: العراق

تتضمن الوثيقة تعليقات وتوصية أمانة الصندوق على مشروع المقترح التالي:

غاز تبخير

يونيدو

المساعدة التقنية لبدائل بروميد الميثيل

إن وثائق ما قبل دورات اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال
قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

ورقة تقييم المشروع – مشروع غير متعدد السنوات

العراق

عنوان المشروع	المساعدة التقنية لبدائل بروميد الميثيل
وكالة ثنائية/وكالة منفذة	يونيدو

وكالة التنسيق الوطني: وزارة البيئة

آخر بيانات تم الإبلاغ عنها لاستهلاك المواد المستنفدة للأوزون التي يعالجها المشروع

أ - بيانات المادة 7 (أطنان قدرات استنفاد الأوزون عام 2009، اعتباراً من 18 تشرين الأول/أكتوبر 2010)

المرفق هاء، بروميد الميثيل	0.0
----------------------------	-----

ب - بيانات قطاعية للبرنامج القطري (أطنان قدرات استنفاد الأوزون، 2009، اعتباراً من 8 تشرين الأول/أكتوبر 2010)

المجموع	القطاع الفرعي/الكمية	القطاع الفرعي/الكمية	مواد مستنفدة للأوزون
5.3	غير الحجر الصحي السابق للشحن/ 3.5	الحجر الصحي السابق للشحن/ 1.8	بروميد الميثيل

خطة أعمال السنة الحالية: إجمالي التمويل 261,600 دولار أمريكي

إجمالي الإزالة 6.0 أطنان قدرات استنفاد الأوزون

عنوان المشروع

أطنان قدرات استنفاد الأوزون	3.5	استخدام المواد المستنفدة للأوزون في المشروع
أطنان قدرات استنفاد الأوزون	3.5	مواد مستنفدة للأوزون ينبغي إزالتها:
أطنان قدرات استنفاد الأوزون شهراً	لا يوجد 30	مواد مستنفدة للأوزون ينبغي إضافتها:
		مدة المشروع
		تكاليف المشروع
192,700	دولار أمريكي	تكاليف رأسمالية إضافية
19,270	دولار أمريكي	طوارئ (10%)
0	دولار أمريكي	تكاليف تشغيل إضافية
211,970	دولار أمريكي	إجمالي تكلفة المشروع
100%		الملكية المحلية:
لا يوجد		عنصر التصدير:
211,970	دولار أمريكي	المنحة المطلوبة:
لا يوجد		نجاحة التكاليف:
19,077	دولار أمريكي/ كجم	تكاليف الدعم للوكالة المنفذة: 9%
231,047	دولار أمريكي	إجمالي تكلفة المشروع على الصندوق متعدد الأطراف:
لا يوجد		حالة التمويل المقابل:
نعم		علامات رصد المشروع مدرجة:

توصية الأمانة:	للنظر على انفراد
----------------	------------------

وصف المشروع

- 1 - قدمت يونيدو، باسم الحكومة العراقية، للاجتماع الثاني والستين للجنة التنفيذية طلبا لتمويل المساعدة التقنية لبدائل بروميد الميثيل بتكلفة إجمالية 211,970 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف دعم الوكالة 19,077 دولار أمريكي.
- 2 - بدأ استهلاك بروميد الميثيل في العراق عام 1970 واستمر استخدامه حتى نهاية التسعينيات. وكان بروميد الميثيل يستخدم أساسا في تبخير التمور والمنتجات الزراعية الأخرى بما فيها الأخشاب وحاليا يتم تبخير الحبوب بالفوسفين. وفي عام 1995 استخدم بروميد الميثيل في تبخير التربة قبل الزراعة في المحاصيل المحمية (الصوبات) في بضع مزارع كبيرة. وحاليا يتم استخدام 3.5 طن قدرات استنفاد الأوزون فقط من بروميد الميثيل أساسا لتبخير التمور وبدرجة أقل لتبخير التربة. ولكن نظرا لأن الإنتاج الزراعي من الفواكه والخضروات يفي حاليا بـ 50% فقط من الطلب، فهناك حجم طلب كبير محتمل على بروميد الميثيل.
- 3 - يقترح المشروع إزالة بروميد الميثيل من خلال إدخال تكنولوجيات بديلة، بما في ذلك الفوسفين للتمور، ونشر تكنولوجيات ومعارف بين مزارعي الفاكهة والخضروات وأصحاب المصلحة في صناعة معالجة التمور. كما يقترح المشروع أيضا منع الاستخدام غير المشروع لبروميد الميثيل في المستقبل عندما يتوسع إنتاج الخضروات استجابة للطلب في السوق المحلية. ولتنفيذ المشروع تم طلب 44,100 دولار أمريكي للمعدات ومواد الزراعة (بما فيها معزقة لتقليب التربة وسجلات بيانات درجات الحرارة)؛ وبرنامج تدريب لأصحاب المصلحة الرئيسيين (79,000 دولار أمريكي)؛ والمساعدة التقنية في إدخال تكنولوجيات بديلة (38,000 دولار أمريكي)؛ والتدريب (30,800 دولار أمريكي) وطوارئ (19,270 دولار أمريكي).
- 4 - سيتم تنفيذ المشروع بالتعاون مع وزارة الزراعة وتصل مدة تنفيذ المشروع المقدر إلى 30 شهرا.

تعقيبات وتوصية الأمانة

التعقيبات

- 5 - في الاجتماع العشرين حث أطراف بروتوكول مونتريال جميع الأطراف على مساعدة العراق، كطرف جديد، بالرقابة على صادرات المواد المستنفدة للأوزون والتكنولوجيات القائمة على تلك المواد إلى العراق وفقا لأحكام البروتوكول والمقررات ذات الصلة للأطراف. كما طالبت الأطراف أيضا، من جملة أمور، لجنة التنفيذ بتقديم تقرير عن حالة امتثال العراق إلى الفريق العامل مفتوح العضوية السابق للاجتماع الثالث والعشرين للأطراف وذلك لإعادة النظر في المقرر حسب الاحتياج (المقرر 15/XX الفقرة 4).
- 6 - أبلغت حكومة العراق للمرة الأولى عن استهلاك 8.4 أطنان قدرات استنفاد الأوزون من بروميد الميثيل عام 2006. وانخفض هذا الاستهلاك إلى 5.8 طنا عام 2007، و 5.0 أطنان قدرات استنفاد الأوزون عام 2008، و 5.3 أطنان قدرات استنفاد الأوزون عام 2009. ووفقا للمعلومات المقدمة في مقترح المشروع وفي التقرير المتعلق بتنفيذ البرنامج القطري المقدم من حكومة العراق لأمانة الصندوق، من إجمالي 5.3 أطنان قدرات استنفاد الأوزون من بروميد الميثيل المستوردة عام 2009 كان 3.5 أطنان قدرات استنفاد الأوزون مخصص للاستخدامات الخاضعة للرقابة و 1.8 طنا للحجر الصحي والتطبيقات السابقة للشحن. ونظرا لأن كمية بروميد الميثيل المستخدمة عام 2009 جاءت من مخزون من سنوات سابقة، فإن الحكومة قد أبلغت باستهلاك صفر بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال. ومن خلال رسالة وصلت يونيدو، أشارت حكومة العراق إلى أن بروميد الميثيل يتم استهلاكه عام 2010؛ إلا أن مستوى الاستهلاك غير معروف حتى الآن. وخط الأساس لبروميد الميثيل للامتثال هو 4.6 أطنان قدرات استنفاد الأوزون.

7 - أشارت الأمانة إلى أنه بالرغم أن هناك اقتراحات بمختلف التكنولوجيات البديلة لبروميد الميثيل، فإنه لا يمكن إدخال سوى عدد قليل منها إلى العراق نظرا للكمية المحدودة للغاية من بروميد الميثيل التي يستخدمها المزارعون، والمساحة الصغيرة جدا التي يستعمل فيها بروميد الميثيل (350 هكتارا من الصوب) ولأنه قد تم اختيار الفوسفين ليحل محل بروميد الميثيل في تبخير التمور. وأبلغت يونيدو أنه حاليا يتم استيراد أكثر من 50% من الفواكه والخضروات المستهلكة في العراق من البلدان المجاورة نظرا لوجود قضايا أمنية معلقة في مناطق الزراعة. وكلما تم تطبيع أنشطة الإنتاج، فمن المحتمل أن استهلاك بروميد الميثيل لتبخير التربة سوف يتزايد إن لم يتم ضبطه. وبالتالي تم تخطيط المشروع ليس فقط لإزالة استهلاك بروميد الميثيل، بل أيضا لتوفير نقل التكنولوجيا والمعرفة الخاصة بالتكنولوجيات البديلة لمنع احتمال إعادة إدخال بروميد الميثيل في تبخير التربة، وذلك بالنظر للظروف الخاصة بالعراق. ونتيجة لذلك تم إدراج معدات صغيرة للسماح بتوضيح التكنولوجيات البديلة بين الفلاحين والمزارعين.

8 - نظرا لأن حكومة العراق تقترح إزالة جميع استخدامات بروميد الميثيل الخاضعة للرقابة بنهاية عام 2012، فمن المناسب إدراج تشريع يحظر استخدامات بروميد الميثيل الخاضعة للرقابة بحلول ذلك التاريخ. وحول هذا الموضوع أبلغت يونيدو أنه عند الانتهاء من المشروع، وافقت الحكومة على حظر استخدامات بروميد الميثيل الخاضعة للرقابة. وسيتم السماح فقط بالتطبيقات السابقة للشحن والإعفاءات المقبلة (أي الاستخدامات الحرجة والطارئة) إذا ما تطلب الأمر ذلك وللاحتياجات الموثقة، وفقا لأحكام بروتوكول مونتريال.

التوصية

9 - يمكن للجنة التنفيذية أن تدرس الموافقة على برنامج المساعدة التقنية لإزالة بروميد الميثيل في العراق بتكلفة إجمالية 211,970 دولار أمريكي بالإضافة إلى 19,077 دولار أمريكي تكاليف دعم الوكالة ليونيدو، على ضوء الفقرة الرابعة من المقرر 15/XX للاجتماع العشرين لأطراف بروتوكول مونتريال، وعلى أساس أنه لن يتم توفير أي تمويل إضافي للعراق لإزالة استخدامات بروميد الميثيل الخاضعة للرقابة من البلاد.